

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

Judge Time / Hora del juez	Hours / Horas	Minutes / Minutos
-------------------------------	---------------	-------------------



CIRCUIT COURT / TRIBUNAL DE CIRCUITO
 DISTRICT COURT OF MARYLAND / TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND
FOR / PARA _____

City/County / Ciudad/condado _____
Located at / Ubicado en _____ Case No. / Caso nº _____
Court Address / Dirección del tribunal _____

Name of Petitioner on Original Court Order /
Nombre del solicitante en la orden judicial original _____

Street Address / Dirección: Calle _____ Apt. No / Dpto. nº _____

City, State, Zip Code / Ciudad, estado, código postal _____

Telephone (Home) / Teléfono (Personal): _____

Telephone (Work) / Teléfono (Laboral): _____

**vs. /
contra**

Name of Respondent on Original Court Order /
Nombre del acusado en la orden judicial original _____

Street Address / Dirección: Calle _____ Apt. No / Dpto. nº _____

City, State, Zip Code / Ciudad, estado, código postal _____

Telephone (Home) / Teléfono (Personal): _____

Telephone (Work) / Teléfono (Laboral): _____

**PETITION TO MODIFY/RESCIND PROTECTIVE ORDER /
SOLICITUD DE MODIFICACIÓN / CANCELACIÓN DE ORDEN DE PROTECCIÓN**

I, _____, the Respondent, Petitioner, Person Eligible For Relief in
the above entitled case, ask this Court to: / Yo, _____, el acusado, solicitante,
 la persona protegida en el caso antes mencionado, solicito al tribunal lo siguiente:

modify the Protective Order in this case dated _____ as follows: / que modifique la orden
de protección relativa a este caso, con fecha _____, del siguiente modo:

rescind the Protective Order in this case dated _____ /
 que cancele la orden de protección con fecha _____ en relación con este caso.

My reasons are: / Mis motivos son los siguientes: _____

Date (mm/dd/yy) / Fecha (mm/dd/aa)

Signature / Firma

Street Address (unless confidential) / Dirección (a menos que sea confidencial)

City, State, Zip Code / Ciudad, estado, código postal

Telephone Home: / Teléfono personal:

Telephone Work: / Teléfono laboral:

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

CERTIFICATE OF SERVICE / CERTIFICADO DE NOTIFICACIÓN

I hereby certify that on the _____ day of _____, _____, I mailed a copy of this Petition to: /

Month

Year

Por medio del presente certifico que el día _____ de _____ de _____ envié una copia de esta solicitud a:

Mes

Año

Name and Address / Nombre y dirección

Name and Address / Nombre y dirección

Date(mm/dd/yy) / Fecha (mm/dd/aa)

Signature / Firma

ORDER OF COURT / ORDEN JUDICIAL

It is this _____ day of _____, _____, ORDERED that: / El día _____ de _____ de _____

Month

Year

Mes

Año

se ORDENA lo siguiente:

this matter be scheduled for a hearing. / la programación de una audiencia relativa a este tema.

the Petition is DENIED because / la DENEGACIÓN de la solicitud por los siguientes motivos: _____

Judge / Juez